



(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) **- Richtlinie 94/9/EG -**  
**Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung**  
**in explosionsgefährdeten Bereichen**

(3) **DMT 01 ATEX E 061 X**

(4) **Gerät: Feldbus-Abschluss Typ BT 302**

(5) **Hersteller: smar Equipamentos Industriais Ltda**

(6) **Anschrift: BR 14160 -000 Sertaozinho-SP (Brazil)**

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Zertifizierungsstelle der Deutsche Montan Technologie GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, dass das Gerät die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.  
Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfprotokoll BVS PP 01.1043 EG niedergelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 50014:1997 + A1 – A2 Allgemeine Bestimmungen  
EN 50020:1994 Eigensicherheit "i"

(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes hingewiesen.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung des beschriebenen Gerätes in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG.  
Für Herstellung und Inverkehrbringen des Gerätes sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

**II 2G EEx ia IIC T4**  
**I M2 EEx ia I**

**Deutsche Montan Technologie GmbH**

Essen, den 22. Mai 2001

DMT-Zertifizierungsstelle

Fachbereichsleiter

(13) Anlage zur

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

**DMT 01 ATEX E 061 X**

(15) 15.1 Gegenstand und Typ

Feldbus-Abschluss Typ BT 302

15.2 Beschreibung

Der Feldbus-Abschluss Typ BT 302 ist ein eigensicheres Betriebsmittel und dient in explosionsgefährdeten Bereichen, die Kategorie 2G oder M2 Geräte erfordern zum impedanz-richtigen Abschluss eines eigensicheren Feldbus-Stromkreises.

Der Feldbus-Abschluss Typ BT 302 besteht aus einem Kunststoffgehäuse für Wandmontage das in Vergussmasse eingebettete Bauteile (Kondensator und Serienwiderstände entsprechen dem FISCO-Modell) enthält.

Auf der Oberseite des Gehäuses befinden sich Klemmen zum Anschluss des eigensicheren Feldbus-Stromkreises .

15.3 Kenngrößen

Eigensicherer Feldbus- Versorgungs- und Signalstromkreis (FISCO-Modell)

Spannung	$U_i$	DC	24	V
Stromstärke	$I_i$		250	mA
Leistung	$P_i$		2000	mW
Impedanz	$Z_i$	$\geq$	100	$\Omega$

(16) Prüfprotokoll

BVS PP 01.1043 EG, Stand 22.05.01

(17) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung

- 17.1 Der Feldbus-Abschluss Typ BT 302 ist in ein Gehäuse einzubauen, das mindestens die Schutzart IP20 gemäß EN 60529 gewährleistet
- 17.2 Die Verdrahtung muss entsprechend Abschnitt 6.4.11 und Abschnitt 7.6.e von EN 50020:1994 ausgeführt sein
- 17.3 Anschlussklemmen oder Steckverbinder für den eigensicheren Feldbus- Versorgungs- und Signalstromkreis müssen entsprechend Abschnitt 6.3.1 bzw. 6.3.2 von EN 50020:1994 angeordnet sein
- 17.4 Für die Gruppe I ist die Zusammenschaltung mit Feldbus-Geräten zu einer eigensicheren elektrischen Anlage in einer Systembescheinigung zu behandeln

# (1) 1. Nachtrag zur EG-Baumusterprüfbescheinigung

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung  
in explosionsgefährdeten Bereichen - Richtlinie 94/9/EG  
Ergänzung gemäß Anhang III Ziffer 6

(3) Nr. der EG-Baumusterprüfbescheinigung: **DMT 01 ATEX E 061 X**

(4) Gerät: **Feldbus-Abschluss Typ BT302**

(5) Hersteller: **smar Equipamentos Industriais Ltda.**

(6) Anschrift: **14170 -480 Sertaozinho-SP (Brazil)**

(7) Die Bauart dieser Geräte sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu diesem Nachtrag festgelegt.

(8) Die Zertifizierungsstelle der DEKRA EXAM GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, dass diese Geräte die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllen. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfprotokoll BVS PP 01.1043 EG niedergelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

**EN 60079-0:2009 Allgemeine Anforderungen**  
**EN 60079-11:2007 Eigensicherheit 'i'**  
**EN 60079-27:2008 FISCO Modell**

(10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes hingewiesen.

(11) Dieser Nachtrag zur EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung der beschriebenen Geräte in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG. Für Herstellung und Inverkehrbringen der Geräte sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2G Ex ia IIC T4 Gb**  
**I M2 Ex ia I Mb**

DEKRA EXAM GmbH  
Bochum, den 03.08.2011



Zertifizierungsstelle



Fachbereich

- (13) Anlage zum
- (14) **1. Nachtrag zur EG-Baumusterprüfbescheinigung  
DMT 01 ATEX E 061 X**
- (15) 15.1 Gegenstand und Typ

Feldbus-Abschluss Typ BT302

15.2 Beschreibung

Der Feldbus-Abschluss Typ BT302 kann auch nach den im zugehörigen Prüfprotokoll aufgeführten Prüfungsunterlagen gefertigt werden.

Die elektrischen Kenngrößen werden entsprechend EN 60079-27:2008 Tabelle 1 (FISCO Modell) ergänzt.

15.3 Kenngrößen

Feldbus Stromkreis

Spannung	$U_i$	DC	24	V
Stromstärke	$I_i$		380	mA
Leistung	$P_i$		5.32	W
Impedanz	$Z_i$	$\geq$	100	$\Omega$

- (16) Prüfprotokoll

BVS PP 01.1043 EG, Stand 03.08.2011

- (17) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung

- 17.1 Der Feldbus-Abschluss Typ BT302 ist in ein Gehäuse einzubauen, das mindestens die Schutzart IP20 gemäß EN 60529 gewährleistet.
- 17.2 Die Verdrahtung muss entsprechend Abschnitt 6.3.11 und Abschnitt 7.6.e von EN 60079-11:2007 ausgeführt sein.
- 17.3 Anschlussklemmen oder Steckverbinder für den eigensicheren Feldbus- Versorgungs- und Signalstromkreis müssen entsprechend Abschnitt 6.2.1 bzw. 6.2.2 von EN 60079-11:2007 angeordnet sein.
- 17.4 Für den Feldbus-Abschluss Typ BT302 gilt ein Umgebungstemperaturbereich von  $-40\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$ .
- 17.5 Für die Gruppe I ist die Zusammenschaltung mit Feldbus-Geräten zu einer eigensicheren elektrischen Anlage in einer Systembescheinigung zu behandeln, wenn in der jeweiligen Errichtungsnorm gefordert.